

## 教會執事 CHURCH DEACONS

黃蔡香齡、陳秦麗珍、李津、劉黃穗雲、鄧馮愛玲

## 聯絡電話 CONTACT NUMBERS

教會秘書 Church Secretary: 黃蔡香齡 Carol Huang 08454636348



# 米頓堅華人基督教會

MILTON KEYNES CHINESE CHRISTIAN CHURCH

Registered Charity Number: 1056899 Website: <http://www.mkccc.org.uk/>

通訊地址 Correspondence Address: P O Box 4018, Milton Keynes MK13 8XN

崇拜地點 Place of Worship: Christ Church, Purbeck, Stantonbury, Milton Keynes MK14 6BN

## 主日學暑期活動 Sunday School Summer Vacation Activities

Leaders: Fung Song and Sharon Lai.  
Activity for children: Craft

## 查經及團契聚會時間

### FELLOWSHIP & BIBLE STUDIES THROUGHOUT THE WEEK

#### 粵語查經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每週星期二(Tue) 上午 9:45 – 11:15

#### 粵語經團契 Cantonese Bible Study Fellowship

每月第二、四週星期五 晚上 8:00 – 10:00

#### 國語查經團契 Mandarin Bible Study Fellowship

每月第一、三週星期五 晚上 7:30 – 10:00

#### Followers Fellowship (Year 7 to Year 13)

每月第二、四週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### Growing Seed Fellowship (Foundation - Year 6)

每月第一、三週主日崇拜後 下午 4:30 – 6:00

#### 客西馬尼職青團契 Gethsemane Young Adult Fellowship

每月第一、三個星期六(Sat) 晚上 8:00 – 10:00

#### 午夜茶聚 (餐飲業福音團契)

每月第一個星期一 日期容後通知

『注意：若聚會時間或地點有所更改，將會另行公佈。』

### 下主日崇拜 NEXT WEEK'S SUNDAY WORSHIP

講員 Speaker	郭恩德牧師 Rev Dr Ander Clark
傳譯 Interpreter	夏德凱 Daniel Xia
領會 Worship Leader	楊吳翠玲 Sarah Yeung
領詩 Song Leader	關莉蓮 Lee Kwan
司琴 Pianist	劉藹誼 Fiona Lau
司事 Stewards	陳臥青 Eddie Chan, 劉陳燕珠 Sabina Lau
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung, 關全芳 Christie Kwan
茶點 Refreshment	黃茂忠 Stephen Huang, 杜鴻輝 Tommy Toh

1. 宣召
2. 同心禱告
3. 詩歌頌讚
4. 祈禱代求
5. 經文誦讀
6. 奉獻
7. 詩歌
8. 聆聽主話  
\*讀經  
\*證道
9. 回應詩歌
10. 聖餐

\*聖餐裹禮

11. 每週恩言
12. 讚美頌及祝福
13. 歡迎及報告
14. 崇拜結束

講員 Speaker	陶恩光牧師 Rev En-Kwang Tao
傳譯 Interpreter	胡文豪 Kevin Wu
領會 Worship Leader	鄧馮愛玲 Ailie Tang
領詩 Song Leader	劉藹誼 Fiona Lau
司琴 Pianist	關百芳 Kelly Kwan
司事 Stewards	李嘉宏 Daniel Lee, 鍾何燕怡 Christine Choong
影音 Audio/Visual	鍾復興 Thomson Chung, 鄧天慈 Tammy Tang
茶點 Refreshment	彭雙吉 Roger Pang, 陳臥青 Eddie Chan

## 聖餐主日崇拜

### HOLY COMMUNION SUNDAY WORSHIP

二零一一年七月二十四日 下午二時三十分 24.07.2011 2:30pm

\*\* 安靜默禱，預備心靈敬拜 \*\*

\*\* Silent Prayer: Preparing our Hearts for Worship \*\*

Call to Worship 《詩篇 Psalms 62: 1-2》

Prayer

Worship in Hymn

Intercession

Responsive Reading 《申命記 Deuteronomy 32: 1-6》

Offering

Hymn 《獻上感恩 Give Thanks》

Hearing the Word of God:

Scripture Reading 《詩篇 Psalms 51: 1-12》

Sermon 《悔改轉向神 Repent》

Response Hymn 《悔過》

Holy Communion

《深觸我心 Deep Touch My Heart》

陳秦麗珍執事, 劉黃穗雲執事

The Weekly Bible Verse 《約翰一書 1 John 1: 9》

Doxology and Benediction

Welcome and Announcement

End of Worship

眾立

眾立

眾立

眾坐

眾坐

眾坐

眾坐

眾坐

眾坐

眾坐

眾立

眾立

眾坐

眾坐

眾立

眾立

眾坐

眾坐

眾坐

## 【存喜樂、敬畏的心敬拜神】

### 我們的異像 OUR VISION

同心建立神的教會，成為：

- ✚ 見證生命的教會
- ✚ 有使命的教會
- ✚ 有屬靈辨察能力的教會
- ✚ 關顧的教會
- ✚ 警醒的教會

### 家事報告 CHURCH NEWS

#### 1. 主日學暑期活動

##### Sunday School summer vacation activities:

暑期主日期間,請主日學學生與父母先一同在禮堂敬拜,於奉獻後隨導師到副堂. 安排多種豐富活動,內容有手工,遊戲,體育活動等。

#### 2. 暑期兒童聖經樂園

##### Vacational Bible School for Children on 26-29th July:

今週星期二 26 日暑期兒童聖經樂園 (VBS) 正式開始, 請家長當日帶同子女及報名表格於 9:30 am 前到教會報到.並於中午 12:30 pm 接回子女.

#### 3. 傳道部健身運動 --- 主題: 電腦綜合症之自我保健

##### Health & fitness Activities and on 31st July & 7th August

下主日 7 月 31 日及 8 月 7 日 在副堂舉辦健身活動, 費用全免, 此活動針對現代人長期使用電腦產生許多眼, 面, 肩, 頸.....的不適, 提供一系列很實用的自我保健方式, 歡迎弟兄姊妹邀請新朋友參加。

##### Badminton for Children on 31st July & 7th August

同日兒童青少年部配合健身活動, 安排了羽毛球活動給孩子們參加, 收費 £ 1.00 請家長務必讓孩子們穿著運動服及運動鞋參加。

活動由 Angus 及 Joseph 二位弟兄帶領.

#### 4. 差傳主日

##### Mission Sunday Worship

於八月十四日為差傳主日, 崇拜後 4:35pm 有差傳分享會, 請弟兄姊妹預留時間出席參加。

\* 崇拜後禮堂外備有茶點, 歡迎新朋友和弟兄姊妹共同分享及溝通 \*

Please feel free to stay for sharing and refreshments after worship

## 祈禱事項 PRAYER ITEMS

主禱文：我們在天上的父，願人都尊你的名為聖。願你的國降臨。願你的旨意行在地上，如同行在天上，我們日用的飲食，今日賜給我們。免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探，救我們脫離兇惡。因為國度、權柄、榮耀，全是你的，直到永遠。阿們！（馬太福音 Matthew 6:9-13）

#### 請為以下事情禱告：

1. 主日學暑期活動及兒童聖經樂園 (VBS) 的開始。
2. 傳道部健身運動
3. 弟兄姊妹積極參與教會的祈禱會同心關愛神家的事。
4. 扎根基督同心合意將身心奉獻, 共同建立名合神心意的教會。
5. 求主帶領教會聘牧委員會與弟兄姊妹同心等候神預備的牧者。

### 每週恩言 THE WEEKLY BIBLE VERSE

我們若認自己的罪, 神是信實的,  
是公義的, 必要赦免我們的罪, 洗淨我們一切的不義。

約翰一書 1: 9 (和合本)

If we confess our sins, he is faithful and just and  
will forgive us our sins and purify us from all unrighteousness.

1 John 1: 9 (NIV)

### 讚美頌 DOXOLOGY

讚美一神萬福之源, 天下生靈都當頌言; 天上萬軍也讚主名,  
同心讚美父、子、聖靈。阿們。

### 上週奉獻收入摘要

#### SUMMARY OF LAST WEEK OFFERING RECEIPT

上週奉獻收入	常務費
崇拜奉獻	£ 255.28
主日學奉獻	£ 22.66
退稅	£ 25.00
退稅禮金 (D.D.)	£ 200.00
合共：	<b>£ 502.94</b>
郊遊報名費	£ 225.50
總數：	<b>£ 728.44</b>

各人要照著心裡所決定的捐輸, 不要為難, 不必勉強, 因為捐得樂意的人, 是神所喜愛的。  
(哥林多後書 9:7 新譯本)

\*\*\* 鼓勵弟兄姊妹十一奉獻並參加退稅禮金 \*\*\*

(您的每 £1 退稅禮金奉獻教會可向稅務局申請 25p 退稅, 如欲參加退稅禮金奉獻,

請向財務部查詢。)